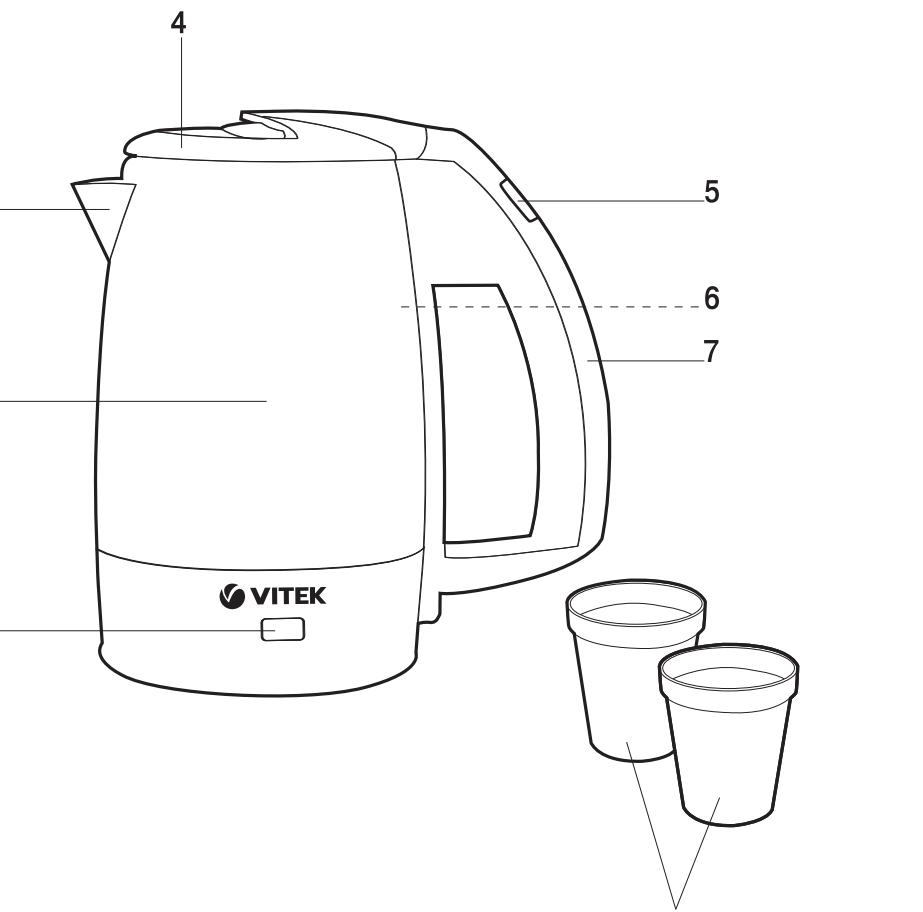


ENGLISH



ELECTRIC KETTLE VT-7088

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Light indicator
2. Flask
3. Spout
4. Lid
5. On/off button «I/O»
6. Maximal water level mark "MAX"
7. Handle
8. Cups

ATTENTION!

To avoid scalding by hot steam, do not bend over the kettle spout (3) while it is operating.

USAGE

- Make sure that the unit is switched off. To do this, set the on/off button (5) to the position «0».

To fill the kettle with water, press on the lid lock button and open the lid (4).

- Fill the kettle with water not exceeding the maximal mark «MAX» (6).

- Close the lid (4) and put the filled kettle on an even stable surface.

- Insert the power plug into the mains socket.

- Set the on/off button (5) to the "I" position to switch the kettle on; the light indicator (1) will light up.

- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically, the illuminated switch (1) will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

Safety measures

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to her/his property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- If you need to switch the kettle off, set the on/off button (5) to the «0» position and unplug the unit.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be minimal, the automatic thermal switch will be activated switching the kettle off. In this case unplug the kettle and let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the unit will operate in normal mode.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.

- Clean the outer surface of the kettle flask (2) with a damp cloth or a sponge and then wipe it dry. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.

- Do not immerse the kettle into water or any other liquids.

- Do not wash the kettle in a dishwashing machine.

Descaling

- Scale appearing inside the kettle influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.

- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure that does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.

- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.

- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil it well up.

- To leave the remaining quarter of the flask with vinegar (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the liquid out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.

- If necessary, repeat the cleaning cycle.

- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.

- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE

- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.

- Clean the kettle.

- Keep the kettle in a dry cool place away from children and people with disabilities.

DELIVERY SET

Electric kettle – 1 pc.
Cup – 2 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 1000 W
Maximum water capacity: 0.5 L

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

Never use the kettle if the power cord is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.

If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, plug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

Transport the unit in the original package only.

Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

Unit operating life is 3 years

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

- Unpack the kettle and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.

- Check the unit for damages; in case of damages do not use the unit.

- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

- Make sure that the unit is switched off. To do this, set the on/off button (5) to the position «0».

- To fill the kettle with water, press on the lid lock button and open the kettle lid (4).

- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX» (6).

- Close the lid (4), make sure that the kettle lid (4) is closed tightly.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

Срок службы устройства – 3 года

Устройство предназначено только для бытового использования в жилых помещениях, запрещается коммерческое использование и использование устройства в производственных зонах и рабочих помещениях.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки и хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Внутри чайника могут находиться следы воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.

- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые рекламные наклейки.

- Монтируйте устройство.

- Протрите чистящими средствами, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

- Убедитесь, что устройство выключено, для этого установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0».

СДЕЛАНО В КНР

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТИД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:

ЮНІТ БІЛ ЕНД СІ, 15Б ЕТАЖ, КЕЙСІ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ІР РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ІМПОРТЕР: ООО «VITEK-RUS»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:

117209, РФ, г. МОСКА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

RUSSIAN

РУССКИЙ

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7088

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Световой индикатор
2. Колба
3. Носик
4. Крышка
5. Клавиша включения/выключения «I/O»
6. Отметка максимального уровня воды «MAX»
7. Ручка
8. Стаканчики

ВНИМАНИЕ!

Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (3) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Убедитесь, что устройство выключено, для этого установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0».

Для наполнения чайника водой нажмите на клавишу фиксатора крышки и откроите крышку чайника (4).

Закройте крышку (4), убедитесь, что крышка чайника (4) плотно закрыта.

Вставьте вилку сетевого шнуря в электрическую розетку.

Для включения чайника установите клавишу включения/выключения (5) в положение «I», при этом загорится световой индикатор (1).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, световой индикатор (1) погаснет. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (3) работающего чайника.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электро прибора внимательно прочтите настоящую инструкцию и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

• Используйте прибор строго по назначению в соответствии с настоящей инструкцией.

• Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.

• Не используйте чайник для кипячения питьевой воды.

• Не используйте чайник в неподходящем proximity от источника тепла или открытого пламени.

• Не используйте чайник в неподходящем proximity от источника тепла или открытого пламени.

• Не используйте чайник в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.

• Запрещается использовать чайник вне помещений.

• Не оставляйте чайник без присмотра.

• Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.

• Не направляйте чайник на деревянную мебель, электроприборы, книги и предметы, которые могут быть повреждены в результате.

• Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.

• Не используйте чайник для кипячения питьевой воды в течение 2-3 минут, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

• Если вы случайно включили чайник, установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнуря из розетки.

• Если вы случайно включили чайник, установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнуря из розетки.

• После отключения чайника подождите 3-5 минут, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

• Если вы случайно включили чайник, установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнуря из розетки.

• После отключения чайника подождите 3-5 минут, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

• Не используйте чайник для кипячения питьевой воды в течение 2-3 минут, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

• Если вы случайно включили чайник, установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнуря из розетки.

• После отключения чайника подождите 3-5 минут, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

• Если вы случайно включили чайник, установите клавишу включения/выключения (5) в положение «0» и выньте вилку сетевого шнуря из розетки.

• После отключения чайника подождите 3-5 минут, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.</p

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧИЧНИЙ VT-7088
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кіп'ятіння питної води.

- ОПИС**
- Світловий індикатор
 - Колба
 - Носик
 - Кришка
 - Клавіша увімкнення/вимкнення «I/O»
 - Позначка максимального рівня води «MAX»
 - Рука
 - Пластівки

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та зберігте його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямими призначеннями, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поведіння з пристрієм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майновій.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до кіп'ятіння та експлуатації.
- Переконайтесь, що робота напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «європілкою», вмікайте її в розетку, ки, що має належний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте переходники при підключені чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтесь ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого погана.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розмілюються аерозолі або використовуються легкозапалимі речі.
- Забороняється використовувати чайник поза пряміненнями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній та стійкій поверхні, не ставте чайник на краї столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологом, гарячою водою.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядайте, щоб він не торкається гарячих поверхонь та гострих прутів меблів.
- Не торкайтесь мережного шнуря та вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не вмікайте чайник без води.
- Використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кіп'ятіння питної води, забороняється під重温 або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Нагрівальна трубка, що розвиває воду у чайникові буде вище максимальної позначки «MAX». Якщо розвін води буде вище максимальної позначки, кип'ятіння води може виплеснутися з чайника під час кіп'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою водою, не нахиляйтесь над носиком прощання чайника.
- Забороняється відкривати чайник під час кіп'ятіння води.
- Не торкайтесь гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого олопоком.
- Вимікайте чайник з електричної мережі перед чищенням або у тому вигляді, якщо ви не користуєтесь. Вимікаючи чайник з електромережі, ніколи не смийте за мережкий шнур, візьміться за вилку мережевого шнура і акротично відєксплуатуйте від електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному дітям та людям з обмеженими можливостями.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злійте воду та дайте чайнику остигти.

- Протріть зовнішню поверхню колбі (2) вологото тканиною або губкою, після чого пріштірайте насуло. Для усунення забруднень використовуйте м'які очищувальні сасоби, не використовуйте металеві штифти та абразивні м'які сасоби.
- Не занурюйте чайник у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.

УСУНЕННЯ НАКИНУ

- Накин, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості під重温 або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Нагрівальна трубка, що розвиває воду у чайникові буде вище максимальної позначки «MAX». Якщо розвін води буде вище максимальної позначки, кип'ятіння води може виплеснутися з чайника під час кіп'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою водою, не нахиляйтесь над носиком прощання чайника.
- Забороняється відкривати чайник під час кіп'ятіння води.
- Не торкайтесь гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого олопоком.
- Вимікайте чайник з електричної мережі перед чищенням або у тому вигляді, якщо ви не користуєтесь. Вимікаючи чайник з електромережі, ніколи не смийте за мережкий шнур, візьміться за вилку мережевого шнура і акротично відєксплуатуйте від електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному дітям та людям з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.
Пластівка – 2 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електропривід: 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1000 Вт
Максимальний об'єм води: 0,5 л

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколошнього середовища після закінчення терміну служби пристрію та елементів живлення (якщо входять до комплекту), не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізованих пунктах для подальшої утилізації.

Відмінно, що утворюються при утилізації виробів об'єктомовому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію побутових відходів до місцевого муніципалітету, служби транспортування звірніться до місцевого муніципалітету, або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінити дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які відповідають на загальні принципи роботи пристрію, без попереднього повідомлення, через що мік'ятство та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрію при зниженні температури необхідно вимкніти його при кіп'ятінні температури не менше трьох годин.

Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, осіклий пристрій проходить контроль якості.

- Виміть чайник з упаковки, виділіть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрію.
- Перевірте чистоту пристрію, якщо є пошкодження, не користуйтесь пристрієм.

Термін служби пристрію – 3 роки

Гарантія:
Дооконні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав пристрій, без попереднього повідомлення, через що мік'ятство та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, осіклий пристрій проходить контроль якості.

– Виміть чайник з упаковки, виділіть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрію.

– Перевірте чистоту пристрію, якщо є пошкодження, не користуйтесь пристрієм.

ЕС Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/35/EC щодо енергомагнітної сумісності та Директиви 2014/35/EC щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

– Переконайтесь, що робота напруга пристрою відповідає напрузі електропривладу для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кіп'ятіння питної води.

ОПИС

- Світловий індикатор
- Колба
- Носик
- Кришка
- Клавіша увімкнення/вимкнення «I/O»
- Позначка максимального рівня води «MAX»
- Рука
- Пластівки

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та зберігте його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямими призначеннями, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поведіння з пристрієм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майновій.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до кіп'ятіння та експлуатації.
- Переконайтесь, що пристрій вимкнений, для цього установіть клавішу увімкнення/вимкнення (5) у положення «0».
- Для наповнення чайника водою натисніть на кнопку фікторатора чайника та відкрийте кришку (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX».
- Закріпіть чайник водою до максимальної позначки «MAX».
- Закріпіть чайник (4), переконайтесь, що кришка чайника (4) є щільно закрита.
- Вставте вилку мережевого шнуря в електричну розетку.
- Для увімкнення чайника установіть клавішу увімкнення/вимкнення (5) у положення «1», при цьому засвітиться світловий індикатор (1).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, світловий індикатор (1) погасне. – Зливіть воду та повторіть процедуру кіп'ятіння води 2-3 рази.

УВАГА!

Щоб уникнути опіку гарячою водою, не нахиляйтесь над носиком (3) під час кіп'ятіння.

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЧИСЛЕННА ПРОГНОЗА

– Переконайтесь, що пристрій вимкнений, для цього установіть клавішу увімкнення/вимкнення (5) у положення «0».

- Для наповнення чайника водою натисніть на кнопку фікторатора чайника та відкрийте кришку (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX».
- Закріпіть чайник (4), переконайтесь, що кришка чайника (4) є щільно закрита.
- Вставте вилку мережевого шнуря в електричну розетку.
- Для увімкнення чайника установіть клавішу увімкнення/вимкнення (5) у положення «1», при цьому засвітиться світловий індикатор (1).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, світловий індикатор (1) погасне.
- Зливіть воду та повторіть процедуру кіп'ятіння води 2-3 рази.

УВАГА!

Щоб уникнути опіку гарячою водою, не нахиляйтесь над носиком (3) під час кіп'ятіння.

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЧИСЛЕННА ПРОГНОЗА

- Переконайтесь, що пристрій вимкнений, для цього установіть клавішу увімкнення/вимкнення (5) у положення «0».
- Для наповнення чайника водою натисніть на кнопку фікторатора чайника та відкрийте кришку (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX».
- Закріпіть чайник (4), переконайтесь, що кришка чайника (4) є щільно закрита.
- Вставте вилку мережевого шнуря в електричну розетку.
- Для увімкнення чайника установіть клавішу увімкнення/вимкнення (5) у положення «1», при цьому засвітиться світловий індикатор (1).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, світловий індикатор (1) погасне.
- Зливіть воду та повторіть процедуру кіп'ятіння води 2-3 рази.

УВАГА!

Щоб уникнути опіку гарячою водою, не нахиляйтесь над носиком (3) під час кіп'ятіння.

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЧИСЛЕННА ПРОГНОЗА

- Переконайтесь, що пристрій вимкнений